



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## Avviso di concorso di progettazione

Il presente avviso è disciplinato dalla

Direttiva 2004/18/CE ☒

Direttiva 2004/17/CE (Settori speciali) ☐

### Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

#### I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: [AZIENDA OSPEDALIERO](#) Carta d'identità nazionale: (se noto)  
[UNIVERSITARIA OSPEDALI RIUNITI DI TRIESTE](#)

Indirizzo postale: [VIA FARNETO N. 3](#)

Città: [TRIESTE](#)

Codice postale: [34142](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Punti di contatto:

Telefono: [+39 0403992303](#)

All'attenzione di: [S.C.G.S.](#)

Posta elettronica: [scgs@aots.sanita.fvg.it](mailto:scgs@aots.sanita.fvg.it)

Fax: [+39 0403992613](#)

**Indirizzi internet:** (se del caso)

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: (URL) [www.aots.sanita.fvg.it](http://www.aots.sanita.fvg.it)

Indirizzo del profilo di committente: (URL)

Accesso elettronico alle informazioni: (URL)

Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: (URL)

#### Ulteriori informazioni sono disponibili presso

☒ I punti di contatto sopra indicati ☐ Altro (completare l'allegato A.I)

#### Ulteriore documentazione è disponibile presso

☒ I punti di contatto sopra indicati ☐ Altro (completare l'allegato A.II)

#### I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a

☒ I punti di contatto sopra indicati ☐ Altro (completare l'allegato A.III)

#### I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

☐ Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

☐ Agenzia/ufficio nazionale o federale

☐ Autorità regionale o locale

☐ Agenzia/ufficio regionale o locale

☒ Organismo di diritto pubblico

☐ Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

☐ Altro: (specificare)

### I.3) Principali settori di attività

*nel caso di un avviso pubblicato da  
un'amministrazione aggiudicatrice*

- ☐ Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
- ☐ Difesa
- ☐ Ordine pubblico e sicurezza
- ☐ Ambiente
- ☐ Affari economici e finanziari
- ☒ Salute
- ☐ Abitazioni e assetto territoriale
- ☐ Protezione sociale
- ☐ Servizi ricreativi, cultura e religione
- ☐ Istruzione
  
- ☐ Altro: (specificare)

*nel caso di un avviso pubblicato  
da un ente aggiudicatore*

- ☐ Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore
- ☐ Elettricità
- ☐ Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio
- ☐ Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi
- ☐ Acqua
- ☐ Servizi postali
- ☐ Servizi ferroviari
- ☐ Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus
- ☐ Attività connesse ai porti
- ☐ Attività connesse agli aeroporti

### I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici/enti aggiudicatori

L'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici/enti aggiudicatori:

☐ sì ☐ no

*in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici/enti aggiudicatori possono essere riportate nell'allegato A*

## Sezione II: Oggetto del concorso di progettazione/descrizione del progetto

### II.1) Descrizione:

#### II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore:

Ristrutturazione e ampliamento dell'Ospedale di Cattinara e Realizzazione della nuova sede dell'I.R.C.C.S. Burlo Garofolo

#### II.1.2) Breve descrizione:

L'Azienda Ospedaliero Universitaria Ospedali Riuniti di Trieste, di concerto con l'I.R.C.C.S. Burlo Garofolo di Trieste, bandisce un concorso di progettazione mediante procedura ristretta in un'unica fase con preselezione, finalizzata all'acquisizione del progetto, con livello di approfondimento pari al preliminare, ai sensi dell'art. 93, comma 3, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. e dell'art. 17 del d.P.R. n. 207/2010 e s.m.i., per la riqualificazione dell'Ospedale di Cattinara e la realizzazione della nuova sede del Burlo Garofolo. La valutazione avverrà sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi degli art. 83 e ss. del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. e art. 258 e ss. del d.P.R. n. 207/2010 e s.m.i. Relativamente all'offerta economica il ribasso percentuale non dovrà superare il 20%, ai sensi dell'art. 266 comma 1 lett. c) p.1 del d.P.R. n. 207/2010.

#### II.1.3) Vocabolario comune per gli appalti (CPV) :

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	45215140	

## Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

### III.1) Criteri per la selezione dei partecipanti : (se del caso)

Il concorso è esperito mediante procedura ristretta, ai sensi dell'art. 105 comma 2 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., nonché dell'art. 260 del d.P.R. n. 207/2010 e s.m.i.; esso sarà articolato in un unico grado preceduto da una pre-selezione, e più precisamente:

- preselezione in forma palese, aperta a tutti i soggetti in possesso dei requisiti di cui agli articoli 7, 8 e 9 del Regolamento di concorso. Tale fase si conclude con la selezione di 10 (dieci) concorrenti che saranno invitati a partecipare alla successiva fase del concorso. Qualora il numero dei candidati ammessi alla fase concorsuale risulti inferiore al numero minimo sopra indicato, sarà possibile proseguire la procedura con invito diretto ai soggetti in possesso dei requisiti che avranno prodotto la regolare domanda di partecipazione.

La selezione dei 10 concorrenti da invitare alla successiva fase concorsuale avverrà secondo i criteri indicati nel Regolamento di Concorso.

- Alla fase di preselezione seguirà la fase concorsuale vera e propria che si terrà in forma palese. I candidati selezionati saranno invitati a presentare il progetto preliminare complessivo e gli altri documenti ed elaborati necessari alla valutazione degli elementi richiesti nella disciplina del concorso secondo le disposizioni indicate nel Regolamento di concorso. I criteri di valutazione del concorso sono quelli previsti dall'allegato I, lettera A.1.1 del d.P.R. n. 207/2010 e s.m.i. mediante applicazione del metodo aggregativo compensatore. Gli elementi di valutazione, i sub elementi, i pesi ponderali, i sub pesi ponderali e i criteri motivazionali sono riportati nelle tabelle allegate al Regolamento di Concorso. Per i confronti a coppie si seguiranno le linee guida di cui all'allegato "G" del già citato d.P.R. n. 207/2010 e s.m.i.. Il concorso si concluderà con la formazione della graduatoria di merito e l'individuazione del vincitore cui sarà attribuito il relativo premio, mentre agli altri candidati sarà riconosciuto un rimborso spese come meglio specificato all'art. 23 del Regolamento di concorso.

### III.2) Informazioni relative ad una particolare professione:

Informazioni relative ad una particolare professione: ☒ sì ☐ no

(in caso affermativo) indicare la professione:

La partecipazione al Concorso di progettazione è aperta agli architetti, ingegneri e geologi regolarmente iscritti agli Albi dei rispettivi ordini professionali o registri professionali dei paesi di appartenenza e comunque a tutti i progettisti in possesso dei titoli riconosciuti dalla Direttiva 85/384/CEE e s.m.i. e perciò autorizzati all'esercizio della professione e alla partecipazione a Concorsi di progettazione alla data della pubblicazione del presente Bando di Concorso, fatte salve le incompatibilità riportate nel Regolamento, ai quali non sia inibito, al momento dell'iscrizione al Concorso di progettazione, l'esercizio della libera professione per legge, per contratto o per provvedimento professionale.

La partecipazione al Concorso di progettazione può avvenire nelle forme previste dall'art. 90, comma 1, lettere d), e), f), f-bis) g), h) del D.Lgs. n. 163/2006 s.m.i.; i soggetti partecipanti dovranno essere in possesso dei requisiti di cui agli artt. 254, 255 e 256 del d.P.R. n. 207/2010 e s.m.i..

Detti professionisti dovranno essere iscritti agli albi professionali e non essergli inibito l'esercizio della libera professione o rientrare nelle cause di esclusione/incompatibilità di cui all'art. 9.

Si precisa che al Concorso di progettazione potranno partecipare anche i concorrenti aventi sede in altri Stati aderenti all'Unione Europea alle condizioni previste dall'art. 39 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.

In conformità all'art. 37 comma 7 del D.Lgs. n. 163/2006 s.m.i., è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbia partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio.

Per requisiti e composizione del gruppo di progettazione si rimanda agli artt. 7, 8 e 9 del Regolamento di Concorso.

## Sezione IV: Procedura

### IV.1) Tipo di concorso:

☐ Procedura aperta

☒ Procedura ristretta

Numero previsto di partecipanti: 10

oppure

numero minimo:                    e    numero massimo:

### IV.2) Nominativi dei partecipanti già selezionati: *(nel caso di un concorso a procedura ristretta)*

### IV.3) Criteri da applicare alla valutazione dei progetti:

I progetti saranno valutati in base agli elementi e criteri descritti nel Regolamento del concorso.

### IV.4) Informazioni di carattere amministrativo:

#### IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: *(se del caso)*

CUP: E98G06000810002 - CIG: 4839035202

#### IV.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare: *(se del caso)*

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data:                    (gg/mm/aaaa)

Documenti a pagamento    ☐ sì    ☒ no

*(in caso affermativo, indicare solo in cifre)*    Prezzo:                    Valuta:

Condizioni e modalità di pagamento:

#### IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione:

Data: 28/02/2013 (gg/mm/aaaa)    Ora: 12:00

#### IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti: *(se del caso)*

Data:                    (gg/mm/aaaa)

#### IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione:

☐ Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE

☒ Lingua o lingue ufficiali dell'UE:

IT

☐ Altro:

### IV.5) Premi e commissione giudicatrice:

#### IV.5.1) Informazioni relativi ai premi:

Attribuzione di premi: ☒ sì ☐ no

(in caso affermativo) numero e valore dei premi da attribuire: (se del caso)

Ai sensi dell'art. 260, comma 1, del D.P.R. n. 207/2010 e s.m.i., al vincitore sarà corrisposto un premio pari ad € 355.000,00 (trecentocinquantacinquemila) + INARCASSA + IVA non superiore al 60% dell'importo presunto dei servizi necessari per la redazione del progetto preliminare, sulla base indicativa e parametrica, delle tabelle riferite alle tariffe professionali per ingegneri ed architetti di cui alla L. n. 143/1049 e s.m.i.. L'attribuzione del premio al concorrente primo in graduatoria è comunque subordinata alla acquisizione di un punteggio negli elementi qualitativi non inferiore a 60/85. Al medesimo sarà liquidata una quota dell'80% del premio alla conferma dell'aggiudicazione a seguito delle verifiche sulla documentazione prodotta nell'ambito del Concorso ed in quella acquisita per la verifica di veridicità delle autodichiarazioni prodotte nel Concorso stesso. La restante quota del 20% sarà liquidata dopo l'eventuale presentazione del progetto preliminare nel caso in cui esso debba essere oggetto di completamento o integrazioni. Agli altri concorrenti i cui progetti saranno ritenuti meritevoli per aver ottenuto un punteggio qualitativo non inferiore a punti 25/85, sarà riconosciuto, a titolo di rimborso spese, un importo pari ad € 40.000,00 + INARCASSA + IVA.

**IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti:** (se del caso)

Tutti gli importi sono da ritenersi forfetari ed onnicomprensivi.

I premi/rimborsi spesa verranno liquidati su presentazione di regolare fattura. Per la tracciabilità dei pagamenti, ai sensi dell'art. 3 della Legge n. 136/2010, i concorrenti alla fase concorsuale dovranno indicare, al fine dei pagamenti, il numero di conto corrente dedicato alle commesse pubbliche.

**IV.5.3) Appalti successivi:**

Qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori del concorso: ☒ sì ☐ no

**IV.5.4) Decisione della commissione giudicatrice:**

La decisione della commissione giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: ☐ sì ☒ no

**IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati:** (se del caso)

## Sezione VI: Altre informazioni

### VI.1) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

Concorso di progettazione connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi dell'Unione europea:

☐ sì ☒ no

(in caso affermativo) Indicare il o i progetti e/o il o i programmi :

### VI.2) Informazioni complementari: (se del caso)

Maggiori informazioni sono reperibili nel Regolamento di Concorso, oltre che sul sito web dell'Ente banditore.

### VI.3) Procedure di ricorso:

#### VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:

Denominazione ufficiale: [TAR Friuli Venezia Giulia](#)

Indirizzo postale: [Piazza Unità d'Italia 7](#)

Città: [Trieste](#)

Codice postale: [34100](#)

Paese: [Italia \(IT\)](#)

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (URL)

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Carta d'identità nazionale: (se noto)

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (URL)

#### VI.3.2) Presentazione di ricorsi: (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

#### VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi:

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet: (URL)

#### VI.4) Data di spedizione del presente avviso:

[14/01/2013](#) (gg/mm/aaaa) - ID:2013-006396

**Allegato A**  
**Altri indirizzi e punti di contatto**

**I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**II) Indirizzi e punti di contatto presso i quali è disponibile documentazione complementare**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**III) Indirizzi e punti di contatto ai quali inviare i progetti/le domande di partecipazione**

Denominazione ufficiale: \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale: *(se noto)*  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_  
Punti di contatto: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_  
All'attenzione di: \_\_\_\_\_  
Posta elettronica: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Indirizzo internet: *(URL)* \_\_\_\_\_

**IV) Indirizzi dell'altra amministrazione aggiudicatrice/altro ente aggiudicatore a nome della quale l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore acquista**

Denominazione ufficiale \_\_\_\_\_ Carta d'identità nazionale ( se noto ): \_\_\_\_\_  
Indirizzo postale: \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Codice postale \_\_\_\_\_  
Paese \_\_\_\_\_

----- (Utilizzare l'allegato A, sezione IV, nel numero di copie necessario) -----